

Paramahansa
Vishwananda



PARAMAHAMSA VISHWANANDA

Sri Guru Gita

SELOSTUS GURU-OPPILASSUHTEN
SUURIIN MYSTEEREIHIN

Sri Guru Gita: Selostus Guru-oppilassuhteen suuriin mysteereihin

Bhakti Marga Publications

Tekijänoikeudet © 2018 Bhakti Event GmbH

Kaikki oikeudet pidätetään.

Käännös kolmannesta englanninkielisestä painoksesta

ISBN: 978-952-68904-1-8

Alkuteos painettu Saksassa

bhaktimarga.org

Bhakti Marga Publications

c/o Shree Peetha Nilaya

Am Geisberg 1-8, 65321 Springen, Germany

publications@bhaktimarga.org

PARAMAHAMSA
SRI SWAMI VISHWANANDA

Sri Guru Gita

SELOSTUS GURU-OPPILASSUHTEEN SUURIIN
MYSTEEREIHIN



MAHAVATAR BABAJI



PARAMAHAMSA
SRI SWAMI VISHWANANDA

**om premāvatārāya vidmahe
sadgurudevāya dhīmahi
tanno vishwananda prachodayāt**

*Meditoimme Premavataaraa,
kiinnitämme mieleemme Satguruun.
Inspiroikoon Paramahansa Sri Swami Vishwananda meitä.*

SISÄLLYSLUETTELO

Paramahamsa Vishwanandasta	8
Paramahamsa Sri Swami Vishwananda antaa tämän johdatuksen selostukseensa	10
Sri Guru Gitan valikoidut säkeistöt	12
Sanasto	311
Bhakti Margasta	358

PARAMAHAMSA VISHWANANDASTA

Paramahamsa Sri Swami Vishwananda on täysin oivaltanut henkinen Mestari, jonka kansainvälisellä missiolla, Bhakti Margalla, ”antaumuksen tiellä”, on perustansa Euroopan sydämessä. Hän matkustaa maailmalla rohkaisemassa ihmisiä tunnistamaan universaalin Rakkauden, joka on läsnä jokaisessa ihmisessä ja herättämässä heidän sisäisen kykynsä ilmaista tuota Rakkautta päivittäisessä elämässä.

Yhdistäen vaivattomasti itämaisen henkisyuden periaatteita länsimaiseen henkiseen perinteeseen, Paramahamsa Vishwananda paljastaa niiden takana olevan Jumalan ykseyden ja inspiroi ihmisiä ainutlaatuihin henkisyuden kokemiseen kulttuuriin, uskontoon, sukupuoleen ja ikään katsomatta.

Antaen Darshaneita ja Satsangeja väsymättömästi ympäri vuoden, Paramahamsa Vishwananda esittelee nämä yksinkertaiset mutta syvälliset periaatteet hyvin persoonallisella tavalla ja vastaa kysymyksiin rakkaudesta, elämästä, kuolemasta, parantumisesta ja uskosta.

Hänen kommentaarinsa täydennetyistä veedisisistä teksteistä ja Shreemad Bhagavad Gitasta, yhdestä suosituimmista pyhistä kirjoituksista maailmassa, auttavat maailmanlaajuista yleisöä saavuttamaan syvemmän ymmärryksen niiden sisältämistä universaaleista viesteistä ja levittämään rakkauden, rauhan ja ykseyden viestiä koko ihmiskunnalle.

EDITOIJAN HUOMAUTUS:

Tämä Guru Gitan kolmas painos sisältää pieniä parannuksia johdonmukaisuuden, kieliopin, sanaston määritelmien ja Gurujin opetuksen sujuvan virtaamisen suhteen.

Toivomme, että nämä pienet muutokset auttavat sinua ymmärtämään ja nauttimaan rakkaan Gurumme sanomasta enemmän kuin koskaan.

Bhakti Marga julkaisutiimi

PARAMAHAMSA SRI SWAMI VISHWANANDA ANTAA TÄMÄN JOHDATUKSEN SELOSTUKSEENSA:

Sri Guru Gita on osa Skanda Puranaa, jonka Veda Vyasa on kirjoittanut. Skanda Purana on yksi kahdeksastatoista Puranasta, ja se sisältää ylistyksiä, jotka osoittavat meille sen, kuinka sydän avataan Armon vastaanottamiseksi. Guru Gitassa on 400 säkeistöä, mutta me käsittelemme ainoastaan tärkeimpiä, joita on 182.

Sri Guru Gita on Herra Shankaran ja Parvatin välinen keskustelu, jossa Jumalatar Parvati kysyy Shivalta: "Ketä pidät korkeimpana maan päällä?" Silloin Herra Shiva Dakshinamurtin muodossa selittää Maha Deville, että korkein muoto maan päällä on Mestarin muoto.

Krishna sanoo Uddhava Gitassa, että Guru on Hänen ilmentymänsä. Hänen Armostaan Guru ilmestyy maan päälle. Ja Hänen Armostaan oppilaat ohjataan sinne, minne he kuuluvat. Kristus myös sanoi, että Hän oli tullut lampaidensa, laumansa vuoksi. Guru siis etsii ja vetää oppilaan puoleensa, missä tahansa oppilas onkaan.

Sri Guru Gita on yksi ihanimmista lauluista, joka osoittaa meille sen, että kaikki tapahtuu ainoastaan Gurun Armosta.

Atha Śrī Guru Gītā prārambhaḥ

Nyt alkaa Sri Guru Gita.

**Om asya śrī gurugītā
stotra mantrasya
Bhagavān sadāśiva ṛṣiḥ**

*OM. Herra Shiva on tämän Guru Gitana
tunnetun hymnin rishi, visas ja näkijä.*

**Nānāvidhāni chandāmsi
Śrī guruparamātmā devatā**

*Tämän teoksen rakenne on monimuotoinen.
Sen jumalhahmo on Sri Guru, korkein Itse.*

**Ham bījam saḥ śaktiḥ krom kīlakam
Śrī guru-kṛpā siddhyarthe jape viniyogaḥ**

*”Ham” on sen bij-mantra, ”Sah” on sen Shakti.
”Krom” on sen mysteeri, sen taikuus. Lausu
tätä hymniä toistuvasti saavuttaaksesi Gurun Armon.*

Atha dhyānam

Nyt meditoimme.

**Haṁsābhyāṁ parivr̥tta patra kamalair
divyair jagat kāraṇair
Viśvotkīrṇam aneka dehanilayaḥ
svacchandam ātmecchayā**

**Taddyotaṁ padaśāmbhavaṁ tu caraṇaṁ
dīpāṅkura grāhiṇaṁ
Pratyakṣākṣara vigrahaṁ gurupadaṁ
dhyāyed vibhuṁ śāśvatam**

*”Ham” ja ”Sah” edustavat Gurun Lootussilmiä.
Hän on universumin jumalallinen alkuperä.
Hän manifestoituu omasta tahdostaan
lukemattomissa muodoissa maailman
kohottamiseksi. Hän on ikuisesti vapaa.
Hänen muotonsa on katoamaton, ikuinen
ja kaikenläpäisevä. Meditoi Hänen
Lootusjalkojaan.*

**Mama catur vidha puruṣārtha
siddhyarthe jape viniyogaḥ.**

*Lausun tämän Sri Guru Gitan oivaltaakseni
elämän neljä päämäärää, jotka ovat dharma
(oikeudenmukaisuus), artha (vauraus),
kama(halu) ja Moksha (pelastus).*

Säkeistö 1

Suta uvāca

**Kailāsa śikhare ramye
bhakti sandhāna nāyakam
Praṇamya pārvatī bhaktyā
śaṅkaram paryapṛcchata**

Suta sanoo:

*Kerran, kun Herra Shiva, joka tuntee
antaumuksen salaisuuden, istui kauniilla
Kailash-vuorella, Parvati kumarsi Hänelle
kunnioituksella ja kysyi:*

”Herra Shiva, joka tuntee antaumuksen salaisuuden...” Tässä täytyy huomata, että antaumuksen salaisuus tunnetaan sadhanan kautta. Herra Shivaa pidetään kaikista suurimpana sadhakana, koska Hän on jatkuvassa meditaatiossa. Hän meditoi aina Narayanaa, sillä kaikki tulee Narayanasta. Hänen antaumuksestaan johtuen, koska Hän on uppoutunut sadhanaansa, Herra Shivaan viitataan tässä säkeistössä Hänenä, ”joka tuntee antaumuksen salaisuuden”.

Antaumus ei ole vain jotain pinnallista; siinä on syvyyttä. Vaikka se vaikuttaisi hyvin vaatimattomalta, kun et tunne paljoa ja rukouksesi vaikuttaa mekaaniselta, todellisuudessa se ei ole! Jumalan Nimien lausuminen ei ole vain pinnallista, siinä on oma syvyytensä. Sen

syvyys puhdistaa epäpuhtaudet, joita on kantanut läpi monien elämien.

Niinpä tässä Tietäjä Suta sanoo, että Herra Shiva tuntee tuon syvyyden, antaumuksen salaisuuden, sillä Hän on täysin uppoutunut tuohon antaumukseen. Se tarkoittaa, että Hän nauttii bhaktista! Koska jos ihmiset eivät ole uppoutuneet antaumukselliseen harjoitukseensa, silloin he kyllästyvät siihen. Mutta jos tunnet salaisuuden, joka piilee sen takana mitä teet, silloin rakastat sen tekemistä! Ja kun rakastat jonkun asian tekemistä, se kantaa erilaista hedelmää. Kaiken sen takana mitä teet, on tietty salaisuus! Ja tuntiessasi tuon salaisuuden nautit kaikesta mitä teet.

Tässä Bhagavan Shankar nauttii antaumuksestaan Herra Narayanaan, koska Hän tuntee sen takana piilevän salaisuuden. Tästä syystä voidaan sanoa, että Hän on itse sadhanan ruumiillistuma.

Suta jatkaa sen kohtauksen kuvaamista, jossa Herra Shiva "...istui kauniilla Kailash-vuorella, ja Parvati kumartui Hänelle syvällä kunnioituksella ja kysyi..." Tässä tulee huomata, että Kailash-vuori edustaa korkeinta henkistä tasoa. Se ei ole ainoastaan paikka tai vuori, vaan se edustaa korkeaa henkistä tasoa.

Bhagavan Shankar istuu siellä yhdessä Parvatin kanssa. Tässä huomaat kaksi ominaisuutta, Shiva-Shakti, muoto ja vailla muotoa oleva. Shivaa pidetään

vailla muotoa olevana ja Shaktia ilmentymänä, joten molemmat kulkevat käsi kädessä, Purusha ja Shakti. Tässä säkeistössä Parvati, joka on Shaktin ilmentymä, pyytää syvällä kunnioituksella ja nöyryydellä Herra Shivaa selittämään sen syvyyden, joka piilee siinä muodossa, jota Herra Shiva meditoi ja kertomaan, mikä muoto se on.

Säkeistö 2

Śrī Devī uvāca

**Oṃ namo devadeveśa
parātpara jagadguro
Sadāśiva mahādeva
gurudīkṣāṃ pradehi me**

Jumalatar sanoo:

*Oi jumalten Herra! Oi universumin korkein
opettaja! Oi suopea ja hyväntahtoinen
Mahadev, Jumala vertaansa vailla! Paljasta ja
selitä minulle Gurun mysteeri.*

Tässä Jumalatar sanoo: "Oi jumalten Herra! Oi universumin korkein opettaja! Oi suopea ja hyväntahtoinen Mahadev."

Tässä säkeistössä Jumalatar Parvati puhuttelee Herra Shivaa jumalten Herrana, vaikka Narayana

PARAMAHAMSA VISHWANANDA

Sri Guru Gita

SELOSTUS GURU-OPPILASSUHTTEEN
SUURIIN MYSTEEREIHIN

ŚRĪMAT PARABRAHMA GURUṂ SMARĀMI

Muistan Guruni, joka on Parabrahman

Sri Guru Gita, säkeistö 88.1

Jumala on rakkaus. Jumala on kaikki. Jumala on Guru. Guru ei ole tästä maailmasta, vaikka Hän loikin sen, ja vaikka emme pysty jättämään tämä rajoitusten maailmaa ilman Häntä. Onnistuaksemme tarvitsemme Hänen Armoaan. Saavutamme sen tuntemalla Hänet läheisesti oman olemuksemme syvyyksissä. Ei ole hienompaa tapaa saavuttaa tätä kuin lukea jumalallinen Sri Guru Gita ja Satgurun välittämä syvällinen viisaus. Omaksu se, vaali sitä ja sovelle sitä sitten päättäväisesti ja syvällä kunnioituksella. Tulet saamaan suurimman palkinnon: Kaiken. Rakkauden. Jumalan.



BhaktiMarga
JUST LOVE

BHAKTIMARGA.ORG

